

Warning

Please read these guidelines carefully and follow them strictly before using the product. It can save your life.

The warning symbols below represent different levels of threat and are used to make this easily recognizable.

The latest version of the user manual can be found on mammut.com. The last digit of the packaging numbers will show you which version you have.

Danger of death High risk Important information

←

Check latest version
of user manual

Head Office	Europe
Mammut Sports Group AG	Mammut Sports Group
Birren 5, 5703 Seon	Mammut-Basencamp 1
Switzerland	87787 Wolfertschwenden
mammut.com	Germany

mammut.com/support/contact

EN 12277:2018
PPE Regulation (EU) 2016/425

Body controlling the manufacturing
of this PPE:
Apave SA
6 Rue du Général Audran
92412 Courbevoie Cedex
France

CE type examination:
TÜV Süd Product Service (0123)
Ridlerstrasse 65
80339 München
Germany

C€0082 

front back

Figure 4.1 and 4.2 illustrate movements at the shoulder joint. Diagram 4.1 shows flexion and extension at the glenohumeral joint. Diagram 4.2 shows medial and lateral rotation at the glenohumeral joint.

Service life and when to retire your harness

Diagram illustrating the relationship between the number of bars and the required length of the sling. The x-axis represents the number of bars (1 to 10) and the y-axis represents the required length in meters (1 to 6). A shaded area indicates the required length for each number of bars. A truck icon is shown at the end of the x-axis.

Cleaning

10 Drying

Repair and modifications

12

Declaration of conformity

Explanation of markings

label 1

label 2

label 3

1 Mammut Sports Group AG
Bären 5
CH-5708 Seon
Schweizland

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

ing guidelines are to be read through and strictly observed.

Or: This product has been manufactured for mounting and climbing; it is not designed for use by the user as a personal transporter.

Any use of Mammut equipment of any kind is the user's responsibility for learning its correct use and technique. The user assumes all unconditionally accepts full responsibility and/or any injuries that may result while using Mammut equipment. The manufacturer and retailer deny any liability in the event of a warning.

Warning: This product is to be used by seasoned users only and under the direct supervision of a qualified person. Always discard the harness

ance of incorrect application and errors, the guidelines can never replace the knowledge, training, experience and responsibility.

Step 2. Gear loop 3. Buckle loop attachment loop 5. Leg release buckle 6. Elastic ice screw holders

Before putting on the harness, untangle it completely. 1. After pulling on the tangle it and open it completely. Follow the instructions. (figs. 4.1 to 4.5) A figure loop (fig. 4.6) should be used for roping up biners (fig. 4.7) During use also regularly check if your harness is fastened correctly and

before and after use. During use also regularly check that your harness is fastened correctly, and check possible adjustments. Replace the harness immediately if you have even the slightest doubts about its safety. Make sure you are aware at all times of any rescue measures that may be necessary.

Reaction to chemicals: Avoid all contact with chemicals, especially acids, and other damaging elements (see Fig. 7.1) as these can destroy the product. Acid damage is not visible to the naked eye. Replace immediately any gear that has been in contact with acid (e.g. car battery acid).

Accessories: This product must be used only in combination with other equipment which complies with the EN 12566 standard.

the carabiners are properly closed and locked. **2. Do not use the carabiners as a transport (uphaul) storage container.** Do not use the carabiners to store or hold anything inside the carabiners. Do not use the carabiners to hold anything inside the shipping containers. Protect from direct exposure, chemicals, heat and mechanical damage.

3. Cleaning Hand-wash soiled products in a bathtub in lukewarm water using a mild synthetic detergent or use the gentle wash wool program on your household washing machine. Rinse thoroughly.

4. Drying Leave out to dry in the shade, protected from direct sunlight (do not use a tumble dryer / do not dry-clean).

5. Repair and modifications must only be carried out by professionals, specifically authorized to do so.

equency of use, handling, weather, etc. are important to monitor the life span and in all cases comply with the user's instructions in relation to discarding (1).	conformity can be obtained and ordered by clicking on the indicated link or using the QR Code. The file can be found by name or article number.
the product is to be replaced very fast no mechanical load	13. Explanation of markings Label 1 (Fig. 13.1) 1. manufactured on behalf of Mammut (incl. address) 2. "i" symbol: please observe warnings and instructions. Label 2 (Fig. 13.2) Description of how to use the buckle. Label 3, xxx - batch number, yyyy - serial number, zz - year of production 2. type of harness 3. size of harness 4. CE marking and not ified body number 5. UKCA marking and approved body number 6. EN 12277 (standard) 7. UAA logo
heavily or unevenly damaged stilling or unevenly soiled heavily and irreversibly soiled with grease, blumen oil, etc.) exposed to high thermal stress,	

[illegible]

Die Risiken, eventuelle Schäden und/ig, die bei der Verwendung von dem Produkt auftreten können. Hersteller sind verpflichtet, jede Nutzung im Falle eines Schadens und/oder Handhabung ab. Die vorliegenden sind ein wichtiges Hilfsmittel für Gebrauch dieses Produkts. Da jedoch charakteristischen und Fehleigenschaften des Produkts, erst nachdem man die Kenntnisse, die Ausbildung, und die Eigenverantwortung des

Materialschlaufe 3. Beinschlaufe Materialschlaufe 5. Beinschlaufe 3. Beinschlaufe

anliegen. Befolgen Sie die illustrierten
Anweisungen. Entfernen Sie den Gurt und öffnen
Ihnen, bevor Sie ihn ablegen. Befolgen
den weiteren Anweisungen (Abb. 4 bis 4.5).
Schaltelle im Achterknoten (Abb. 4.5) oder
Abb. 4.7) verwendet werden. Prüfen
den der Benutzung regelmäßig, ob Ihr
sitzt und kontrollieren Sie eventuelle
Person verwendet werden. Mustern Sie den Klettergurt
nach einem schweren Sturz (Sturzhöhe ≥ 1) immer sofort aus. Bitte beachten Sie, dass Nässe
und Verformung die Festigkeit eines Klettergurts ver-
ringern. Prüfen Sie den Gurt nach jedem Sturz und
nach dem Gebrauch auf Schäden. Prüfen Sie
auch während der Benutzung regelmäßig, ob Ihr
Gurt richtig sitzt und kontrollieren Sie eventuelle
Einstellungen. Ersetzen Sie den Gurt sofort, wenn
Sie auch nur den geringsten Zweifel an seiner
Sicherheit haben. Vergewissern Sie sich, dass Sie
jederzeit über eventuelle notwendige Rettungs-
maßnahmen informiert sind.

wird von der Verwendung den Sitz des durch einen „Hängestuhl“. Beim darf die Atmung nicht beeinträchtigt Jüngstlosigkeit sollte bequem sein, d. des sollte nicht überbeckt sein und ein Kreuzrücken bilden. Achten Sie darauf, dass Kneize und Ihrer Leistenangabe keine innere.

Sichere Verwendung

Ausgangspunkt, dass Sie zum Einbinden die Einverwendung. Jede andere Befestigung funktioniert sicher.

Einmalen Materialscharfen einbinden!

Produkt zerstören können. Säureschäden sind mit dem blossen Auge nicht sichtbar.
Ersetzen Sie sofort alle Produkte, die mit Säure (z. B. Autobatteriesäure) in Berührung gekommen sind.

Zubehör:

Dieses Produkt darf nur zusammen mit anderen Ausstattungsgegenständen verwendet werden, die der Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen (PSA) entsprechen. Dabei sind die individuellen Richtlinien zu beachten.

Tout ce qui peut apprene l'utilisation du résultat de la réponse aux questions des responsables des manipulations aller ces emplacements d'implantation.

Produkt kann anzuwenden, nicht packung. Vor direkter Sonneneinstrahlung, Kälte und mechanischer schützen.

Produkt in der Badewanne in der mit einem kleinen Synthetiken oder in der Waschmaschine für Wolle waschen. Gründlich waschen, geschützt vor direkter ein kein Geschirrtrockner keine ein.

3. Terminologie

1. Ceinture abdominale 2. Boucle porte-matériau

3. Cusset 4. Boucle de fixation du harnais 5. Boucle d'ouverture du coussin avec plastique de sécurité

6. Attaches élastiques pour broches à glace

4. Installation

Avant d'enfiler le harnais, démolézie-le et ouvrez-le complètement. Suivez les instructions figurant sur les illustrations. 1. Avant d'enfiler le harnais, démolézie-le et ouvrez-le complètement. Suivez les instructions figurant sur les illustrations. Figure 1

1. A. 4. 5. L'encastrement doit se faire à l'aide d'un instrument qui peut être vu dans le document de référence.

Attention : ce produit est expérimenté ment le harnais de chute et de l'état du harnais, l'utilisation, le remplacement, les réparations, toujours en en pourriez avoir

[illegible]

entenne Stèle : UGA-Kontrollknoten 27777 7. UGA-Logo Herstellernummer 10, Klettergurt-Typ 12. Herstelldatum (MM = Jahr) STYL TYPE C : RINCEZ Les utilisateurs doivent être les atten- sionnés scrupuleusement. soient conçu pour la pratique	7. Durée de vie et remplacement du harnais La durée de vie du produit ne peut être calculée précisément à l'avance. En effet, elle dépend de dif- férents facteurs comme la fréquence d'utilisation, son entretien, les conditions météo, etc. Il est ainsi impératif de contrôler l'évolution de l'état du harnais. Il est par ailleurs impératif de respecter les recommandations relatives à la durée de vie du matériel fournies par le fabricant (voir figure 7.1). En principe, il faut immédiatement remplacer le produit : – après une chute violente (contrainte mécanique extrême) ;	8. Entretien Nettoyez le harnais la lessive la brosse Rincez abondamment 9. Séchage Laissez sécher le matériel sur ray sèche-linge 10. Les répar être réalisées par un profes-
--	---	--

utilisant du matériel Mammot se sent personnellement tenue d'en effectuer l'utilisation appropriée.

Après tous les risques et en pleine et inconditionnelle quant à l'absence d'effets blessures pendant l'utilisation d'un équipement Mammot, les revendeurs déclinent toute cas d'abus et d'utilisation d'outils non appropriée. Les présentes instructions s'adressent à aider l'utilisateur à manipuler correctement le matériel Mammot. La présente liste exhaustive des cas prohibés est une conséquence d'erreur,

— en cas d'exposition à de fortes contraintes thermiques ou à la chaleur de contact ou de friction, les vêtements portés par des traces de saletés. Le produit doit être remplacé au plus tard après 7 ans, même avec des conditions de stockage optimales et une utilisation peu fréquente.

Durée de vie maximale d'un harnais type C Mammot (fig. 7.2) :

1. **Utilité** : 10 ans. 2. **Utilisation** rare (une ou deux fois par an) : 7 ans maximum. 3. **Utilisation** occasionnelle (une fois par mois) : 5 ans maximum. 4. **Utilisation** fréquente (une fois par mois) : 3 ans maximum. 5. **Utilisation** fréquente (toutes les semaines) : 1 an maximum.

La déclaration de l'utilisateur est la suivante :

1. J'ai fabriqué
2. Symbole
3. consignes
4. Etiquette 2
5. Etiquette 3
6. 1 an
7. — année de
8. harnais 4.

utilità che par des grimeurs
la surveillance directe d'un
emplacez toutes les directions
une chute violente (facteur
d'après que l'humidité
solidité du harnais. Contrô
et après utilisation. Pendant
guilèrment que votre harnais
est et ajuste-le si nécessaire.
assurant à la sécurité du harnais.
statement. Assurance: vous d'avoir
ressures de Assurance: d'après

[illegible]

En cranchés à l'eau tiède avec quelques matières synthétiques, dans une ligne en programme laine.

Suoi, en évitant tout exposés des soies (ne pas mettre au nettoyeur à sec).

I et modifications ne peuvent de des professionnels spécialisés demande de réparation

formalité est disponible en
en indiquée ou la code QR.
sés par nom ou par numéro
marquages
mmut (avec adresse)
spectez les avisements et in
Membre d'emploi de la boucle.

mettere l'imbrago
e a calcolare con precisione
quanto dipende da molti
fattori, tipo di manipolazio-
ni, ecc.

controllare
monitorare la durata
d'uso, affinché alle istruzioni
di sostituzione del
cambio si sostituisce immediatamente
il cuscinetto
adatti
carico meccanico

ad uno stress termico elevato, e gli stress termici abbiano produzione.

La conservazione ottimale del bene conservato il prodotto

Imbraggo Mammut di tipo

1. **Utilizzo occasionale**
max. 7 anni; 3. **Utilizzo**
max. 5 anni; max. 5 anni
a tre volte al mese; max.
una volta ogni settimana; max.
una volta ogni giornale;

3. Spiegazione della marcatura

Etichetta 1 (Fig. 13.1)

1. Prodotto per conto di Mammut (compr. indirizzo)

2. Simbolo "I": attenersi alle avvertenze e alle istruzioni

Etichetta 2 (Fig. 13.2) Descrizione del corredo utilizzo della fibbia.

Etichetta 3 (Fig. 13.3)

1. xxx - numero di logo, yyyy - numero di serie, zzz - anno di produzione 2. Tipologia di braccia 3. Misura dell'organico 4. Marcatura CE e numero dell'organismo notificato 5. Marcatura UKCA e numero dell'organismo approvato 6. EN 12277 (standard) 7. Logo UIAA 8. Paese di produzione

Numero articolo

ES **ARNESSE TITO C:
ARNES DE ASIEN TO**

eliminar inmediatamente
que la humedad y el gelo ridu-
-bragato. Contrallar el regone
niente presenti dans prima
utilizalo, verifique regular-
-mentallacido bene, e reglone
un subito l'imbrago se si ha
-tulla sua sicurezza. Assicu-
-ra la conoscenza delle misure
-bero essere necessarie.

2. Avvertencia
Als personas que emplean material Mammut de cualquier tipo deben responsabilizarse de apre-

non un acido (ad esempio, aceto, auto).

La legge prevede che i prodotti che utilizzano esclusivamente prodotti conformi al Regolamento CE 1907/2006, debbano essere dotati di dispositivi di protezione dalle direttive individuali.

Importo

Le direttive individuali sono ottimali: conservare in un luogo fresco e asciutto, dopo aver rimosso gli involucri protettivi dall'esposizione chimiche, calore e danni

Mammot. I fabbricanti e minoristi specializzati rechano toda responsabilità en caso de uso o manipulación indebidos. Estas instrucciones son de gran ayuda para el uso adecuado de este producto. Sin embargo, no se pueden especificar todos los usos incorrectos o posibilidades de error, por este motivo, el usuario jamás debe dejar de obedecer a sus propios conocimientos, formación, experiencia y responsabilidad personal.

3. Terminología

1. Cinturón lumbar 2. Portamateriales 3. Pernera 4. Anillo para encorder 5. Hebilla de liberación de

